

ADDITIONAL AFFIDAVIT

1. FAMILY VISIT

(Viajes relacionados con Visita Familiar)

2. SALES OF AGRICULTURAL PRODUCTS

(Viajes relacionados con Productos Agrícolas)

3. SALES OF MEDICAL PRODUCTS

(Viajes relacionados con Productos Médicos)

4. TELECOMMUNICATION SERVICES

(Viajes relacionados con Telecomunicaciones)

I understand that under current United States travel restrictions with respect to Cuba, travel related transactions are prohibited unless authorized and that by signing my name at the bottom of this affidavit, I am declaring that I fall under the category I have checked below:

Yo entiendo que bajo las actuales restricciones de viaje de los Estados Unidos referente a Cuba, cualquier transacción de viaje esta prohibida a menos que sea autorizada y que firmando esta planilla estoy declarando que viajo bajo una de estas categorías:

1. FAMILY TRAVEL GENERAL LICENSE

1. LICENCIA GENERAL DE VISITA FAMILIAR

I am traveling to visit a close relative in Cuba who is related to me by blood, marriage, or adoption and is no more than three generations removed from me or from a common ancestor.

Viajo para visitar a un familiar cercano en Cuba quien es una persona relacionada por sangre, matrimonio, ó por adopción, cuya relación ó la de mi familiar con quien tengo un antepasado en común, no va mas allá de la tercera generación.

I share a common dwelling as a family with a licensed family traveler and may accompany the licensed traveler on a family visit.

Comparto la vivienda como familiar de la persona autorizada a viajar y puedo acompañarla en su viaje de visita familiar.

I am visiting a close relative who is a U.S. Government employee assigned to the U.S. Interests Section in Havana.

Voy a visitar a un familiar cercano quien es un empleado del gobierno de los Estados Unidos asignado a la oficina de Intereses Estadounidenses en la Habana.

2. SALES OF AGRICULTURAL PRODUCTS

2. VENTA DE PRODUCTOS AGRICOLAS

I am regularly employed or duly appointed by a producer or distributor of agricultural commodities. My travel is incident to commercial marketing, sales negotiation, accompanied delivery, or servicing in Cuba of agricultural commodities that appear consistent with the export or re-export licensing policy of the Department of Commerce.

Soy empleado ó agente de una compañía productora ó distribuidora de productos agrícolas. Mi viaje se relaciona con negociaciones, comercialización, entrega y servicio de productos de agricultura ó mercancía agrícola consistente con la política de exportación del Departamento de Comercio.

3. SALES OF MEDICAL PRODUCTS

3. VENTA DE PRODUCTOS MEDICOS

I am regularly employed or duly appointed by a producer or distributor of medicine, or medical devices. My travel is incident to commercial marketing, sales negotiation, accompanied delivery, or servicing in Cuba of medicine, or medical devices that appear consistent with the export or re-export licensing policy of the Department of Commerce.

Soy empleado ó agente de una compañía productora ó distribuidora de medicamentos ó aparatos médicos. Mi viaje se relaciona con negociaciones, comercialización, entrega y servicio de medicamentos ó productos médicos consistente con la política de exportación del Departamento de Comercio.

4. TELECOMMUNICATIONS SERVICES

4. SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES

I am regularly employed or duly appointed by a telecommunications services provider. My travel is for:

Soy empleado ó agente de un proveedor de servicios de telecomunicaciones. Mi viaje se relaciona con:

the commercial marketing, sales negotiation, accompanied delivery, or servicing in Cuba of telecommunications-related items that have been authorized for commercial export or re-export to Cuba by Commerce; or

las negociaciones, comercialización, entrega y servicio de artículos relacionados con telecomunicaciones los cuales han sido autorizados para su exportación a Cuba por el Departamento de Comercio; ó

for participation in professional meetings for the commercial marketing of, sales negotiation for, or performance under contracts to provide telecommunications services or the establishment of facilities to provide telecommunication services.

participar en reuniones profesionales relacionadas con la comercialización, venta ó cumplimiento de contratos para proveer servicios de telecomunicaciones ó el establecimiento de instalaciones para proveer estos servicios.

I certify that the above information is true and correct.

(Afirmo que la información dada es verídica y correcta)

SIGNATURE _____

DATE _____

(Firma)

(Fecha)

Witnessed by employee of licensed TSP OR CSP

(Firma de testigo del empleado de la agencia autorizada)

Name [print] Nombre [letra de imprenta]

Signature (Firma)

SP's Name (Nombre de la Agencia.)